

Xon⁴xi³ pa²stro⁴Pablo qui³squi³-le⁴cho⁴ta⁴colosenses

Pablo si⁴ti²nta³

¹ An³ nia¹³ Pablo, pa²stro⁴-le⁴ Jesucristo, nca³ c⁷oa⁴-s⁷in² coan³me³-le⁴ Ni³na¹, c⁷oa⁴ cao⁴ je² nts⁷e³² Timoteo ² ti³chji³-lai²⁴jin⁴ jon² xi³ cho⁴ta⁴-le⁴ Cristo, cao⁴ nts⁷e³² xi³ nta³ ma³nquin¹t⁷a³-lao⁴³ Cristo, xi³ ti³yo³ ya⁴ Colosas. Ca²ta³tsjoa¹-no³ cjoa⁴nta³, ca²ta³si¹qui³njen³nch⁷an¹jin³ ni⁴ma⁴-no³ je² Ni³na¹ N⁷ai³-na¹ cao⁴ Nai³-na¹ Jesucristo.

Pablo v⁷e⁴ts⁷oa³ nca³ s⁷e⁴-ni³le⁴ cjoa⁴⁷i³sen³ta³con² xi³ ts⁷e⁴ Espíritu Santo

³ Nca³ntsjai² ti³v⁷ai²-lai⁴jin⁴ cjoa⁴nta³ Ni³na¹ N⁷ai³-le⁴ je² Nai³-na¹ Jesucristo c⁷ia⁴ nca³ ti³v⁷e²ts⁷oa³ntjai²-lai²⁴jin⁴. ⁴ Je³c⁷oa⁴-s⁷in² qui³no²⁷yai²⁴-jin⁴ jo³-s⁷in² nca³ ma³cjin¹-no³ t⁷a³ts⁷e⁴ Cristo Jesús, jo³-s⁷in² nca³ tjao²chao³ nca³ts⁷i³ cho⁴ta⁴-le⁴ Cristo. ⁵ Ti³v⁷ai²-lai⁴jin⁴ cjoa⁴nta³ Ni³na¹ xi³ to⁴t⁷a³ts⁷e⁴ cjoa⁴nta³ xi³ ti³cho³ya²-lao⁴³ xi³ ti¹jna³tjao²-no³ nc⁷a³jmi³. Jon² je³qui³no²⁷yao²³ cjoa⁴ je²-vi⁴ to⁴t⁷a³ts⁷e⁴ je² en¹nta³ xi³ cjoa⁴qui²xi⁴ xi³ t⁷a³ts⁷e⁴ Cristo. ⁶ Je² en¹nta³ xi³ qui³sca³t⁷a³-no³, c⁷oa⁴-ti⁴s⁷in² tso²⁷va³son² son³⁷nte³. C⁷oa⁴-s⁷in² ti¹vi³tjo³son², cji³ma³ncjin²ya³ nca³qui³jnta² son³⁷nte³, jo³-s⁷in² nca³ ti¹vi³tjo³son²jin³-no³ cji³ma³ncjin²ya³jin³-no³ nca³ jon², jo³ sa³⁷nta³ ni⁴chjin³ nca³ cjoa⁴qui²xi⁴ qui³no²⁷yao²³ c⁷oa⁴ tsa³⁷yao³ cjoa⁴nta³-le⁴ Ni³na¹. ⁷ C⁷oa⁴-s⁷in² tsa³ca³co¹ya³-no³ Epafras, je² n⁷ti¹cho⁴ta⁴ xi³ tsjoa³chai³⁴-jin⁴, xi³ to⁴jnco si¹xa¹cao⁴-na³jin⁴, xi³ cho⁴-⁷nta³-le⁴ Cristo xi³ nta³ fi²t⁷a³-le⁴ xi³ t⁷a³tsaon⁴³. ⁸ Je² xi³ c⁷oa⁴-ti⁴ tsa³c⁷e¹ya³ na⁴jmi¹-na³jin⁴ jo³-s⁷in² nca³ nta³ tsjoa³chao³ nca³ ti³yo³cao⁴³ je² Espíritu Santo. ⁹ Xi³ coi³ cjoa⁴ sa³⁷nta³ ni⁴chjin³ nca³ qui³no²⁷yai²⁴-jin⁴, li²coi³ ni²cha³jin³-jin⁴

ti³v⁷e²ts⁷oa³ntjai²-lai²⁴jⁱⁿ4. C⁷oa⁴-s⁷in² ti³ni²jai¹⁴-jⁱⁿ4
 nca³ ña³qui³ nta³ ca²ta³⁷yao³ nca³yi³je³ jo³-s⁷in² me³-
 le⁴ Ni³na¹, cao⁴ nca³yi³je³ cjoa⁴⁷i³sen³ta³con²-le⁴ cao³
 cjoa⁴fa³⁷ai³tsjen³-le⁴ Espíritu Santo, ¹⁰ jme¹-ni³ nca³
 c⁷oa⁴-s⁷in² coi⁴ma³-nio³ jo³-s⁷in² nca³ va³quin²-le⁴ Nai³-
 na¹, jña³-le⁴ nca³yi³je³ xi³ sa³sen¹-le⁴ nca³ je². Nqui²sa⁴
 tse³ ca²ti³tjo³son²-no³ jña³-le⁴ xa¹ xi³ nta³ tjⁱⁿ1, nca³
 nqui²sa⁴ nta³ jchao⁴³ Ni³na¹. ¹¹ Ña³qui³ tse³ nca³n⁷ion¹
 ca²ta³s⁷e³-no³, jo³-s⁷in² nca³n⁷ion¹-le⁴ cjoa⁴je³ya³-le⁴
 Ni³na¹, jme¹-ni³ nca³ tse³ jcho¹cjoa⁴-si¹ni³no³, c⁷oa⁴ jme¹-
 ni³ nca³ s⁷e⁴-ni³no³ cjoa⁴tse³ta³con². ¹² Cao⁴ cjoa⁴tsjoa³
 c⁷oi⁴-lao⁴³ cjoa⁴nta³ je² N⁷ai³-na¹, nca³ qui³tsjoa³-na¹
 nca³n⁷ion¹ nca³ c⁷oa⁴-ti⁴ ña¹ c⁷oa⁴cao⁴-na¹ je² cjoa⁴tjao²
 xi³ tjⁱⁿ1-le⁴ cho⁴ta⁴-le⁴ Cristo ya⁴ jña³ nca³ i³sen³.
¹³ C⁷oa⁴-s⁷in² tsa³c⁷a³sje³ntjai²-ni³na¹ je² nca³n⁷ion¹-le⁴
 cjoa⁴njion². Qui³si³cja³⁷a³-na¹ ya⁴ jña³ nca³ va³te¹xo³ma³
 je² n⁷ti¹-le⁴, xi³ cjai¹nca³ tsjoa³que³, je² Jesucristo. ¹⁴ Je²
 tsa³c⁷e¹chji¹ntjai²-na¹ cao⁴ njⁱⁿ1-le⁴. Qui³si³cha³⁷a³ je¹-
 na¹.

Cao⁴ Cristo Ni³na¹ qui³si³cjao²nta³ nca³yi³je³ cjoa⁴

¹⁵ Je² xi³ ji³tjo³jⁱⁿ3 Ni³na¹ xi³ tsi² ma³tsen³. Je² xi³ ti¹jna³
 ti¹tjon²-le⁴ nca³yi³je³ xi³ qui³s⁷e³nta³. ¹⁶ Je² tsa³c⁷e¹nta³
 nca³yi³je³ xi³ tjⁱⁿ1 nc⁷a³jmi³, cao⁴ xi³ tjⁱⁿ1 i⁴ son³⁷nte³, cao⁴
 xi³ ma³tsen³, c⁷oa⁴ cao⁴ xi³ tsi² ma³tsen³, tsa² nca³jco⁴-
 le⁴, tsa² xi³ va³te¹xo³ma³, tsa² xi³ tjio¹ ti¹tjon², tsa² xi³
 xa¹ tjⁱⁿ1-le⁴. Ña³qui³ je² tsa³c⁷e¹nta³ nca³yi³je³, c⁷oa⁴-ti⁴
 nca³yi³je³ qui³s⁷e³nta³ xi³ t⁷a³ts⁷e⁴. ¹⁷ Je² ti¹tjon² ti¹jna³-
 le⁴ nca³yi³je³, c⁷oa⁴ je² tsjoa¹-le⁴ nca³n⁷ion¹ nca³yi³je³.
¹⁸ Je² ni¹ jco⁴ yao³-le⁴. Je² yao³-le⁴ je² na⁴xi⁴na³nta¹-le⁴
 Cristo ni¹. Je² Cristo xi³ to²ts⁷in³-le⁴ cjoa⁴, je² xi³ ti¹tjon²
 ja³⁷a²ya³-ni³le⁴ c⁷en³, jme¹-ni³ nca³ je² c⁷oa⁴-s⁷in² c⁷oe¹jna³
 ti¹tjon²-ni³le⁴ nca³yi³je³. ¹⁹ C⁷oa⁴-s⁷in² coan³me³-le⁴
 Ni³na¹ nca³ ña³qui³ c⁷oa⁴cjoan³ Cristo nca³ntsjai² jo³

cjoan³ Ni³na¹. ²⁰ Cao⁴ Cristo Ni³na¹ qui³si³cjao²nta³ nca³yi³je³ cjoa⁴, nca³yi³je³ xi³ tj¹in¹ son³nte³ cao⁴ xi³ tj¹in¹ nc⁷a³jmi³. C⁷oa⁴-s⁷in² qui³si³qui³njen³nch⁷an¹j¹in³ xi³ to⁴t⁷a³ts⁷e⁴ nj¹in¹-le⁴ xi³ qui³tjo³ t⁷a³ cro². ²¹ C⁷oa⁴-ti⁴ jon² nca³s⁷a⁴ cjai¹nca³ nta³ ji²tjo⁴xin²-lao⁴³, c⁷oa⁴ co²ntran⁴ coan³-lao⁴³ cao⁴ cjoa⁴fa³⁷ai³tsjen³-no³, nca³ cjoa⁴ts⁷en⁴ qui³n⁷iaon²³, to⁴nca³ nt⁷ai⁴-vi⁴ntai⁴ je³c⁷oa⁴-s⁷in² qui³si³cjao²nta³-no³. ²² Qui³si³cjao²nta³-no³ xi³ to⁴t⁷a³ts⁷e⁴ je² yao³-le⁴ xi³ jo³ cho⁴ta⁴, xi³ qui³tsjoa³ nca³ c⁷en³, jme¹-ni³ nca³ c⁷oa⁴-s⁷in² tsje³ coa⁴co²-si¹ni³no³, nca³ tsi² jnti¹ cjoan³ nca³ tsi² je¹ tj¹in¹-no³ nqui³xcon⁴ nca³ je². ²³ C⁷oa⁴coan⁴ tsa² coa⁴nquin¹-sao⁴³, c⁷oa⁴ tsa² coi⁴yo³n⁷ion¹³ jo³-s⁷in² nca³ ma³cjain¹-no³, c⁷oa⁴ tsa² tsi² nca³ i⁴ nca³ jan¹ c⁷oa¹³-ta³con²³ t⁷a³ts⁷e⁴ je² cjoa⁴nta³ xi³ ti³cho³ya²-lao⁴³, xi³ ts⁷e⁴ je² en¹nta³ t⁷a³ts⁷e⁴ Cristo xi³ qui³no²⁷yao²³, jña³-le⁴ xi³ qui³no²cjoa⁴ya³j¹in³-le⁴ nca³ts⁷i³ xi³ tjio¹ i⁴ son³nte³-vi⁴. An³ Pablo qui³tjoe¹-na³ coi³ xa¹ t⁷a³ts⁷e⁴ en¹ je²-vi⁴.

*Pablo nchja*⁴ya³j¹in³-le⁴ cho⁴ta⁴ xi³ li² judío-jin²

²⁴ Nt⁷ai⁴-vi⁴ntai⁴ cjai¹nca³ ma³tsjoa³-na³ nca³ c⁷oi⁴-s⁷in² cjoa⁴ñ⁷ain³ ti²fa³⁷a³ xi³ t⁷a³tsaon⁴³. Jin³ yao³-na⁴ si³j¹nco²³ jme³-sa³ve⁴ xi³ cha³-le⁴ cjoa⁴ñ⁷ain³ xi³ ti²fa³⁷a³ t⁷a³ts⁷e⁴ Cristo, c⁷oa⁴ t⁷a³ts⁷e⁴ yao³-le⁴ xi³ je² na⁴xi⁴na³nta¹-le⁴. ²⁵ Xi³ t⁷a³ts⁷e⁴ je² na⁴xi⁴na³nta¹-le⁴ Cristo qui³tjoe¹-na³ je² xa¹ xi³ c⁷oa⁴-s⁷in² qui³tsjoa³-na³ Ni³na¹ xi³ t⁷a³tsaon⁴³, jme¹-ni³ nca³ coi⁴tjo³son²-ni³ je² en¹-le⁴ Ni³na¹. ²⁶ Je² en¹ xi³ je² cjoa⁴⁷ma³ xi³ ti¹jna³⁷ma³ jo³ sa³⁷nta³ nca³s⁷a⁴ nca³ jnco¹jnco¹ ntje⁴, to⁴nca³ nt⁷ai⁴-vi⁴ntai⁴ je³c⁷oa⁴-s⁷in² tsa³⁷ya³son²tsen³-le⁴ cho⁴ta⁴-le⁴ Cristo. ²⁷ Ni³na¹ coan³me³-le⁴ nca³ qui³si³cji³nch⁷oe¹ je² cho⁴ta⁴-le⁴ Cristo jo³-s⁷in² n⁷ion¹ tse³ cjoa⁴je³ya³ tj¹in¹-le⁴ je² cjoa⁴⁷ma³-ve⁴ ya⁴j¹in³-le⁴ cho⁴ta⁴ xi³ li² judío-jin². Je² cjoa⁴⁷ma³-

ve⁴ je² Cristo xi³ ti¹jna³jⁱⁿ³ ni⁴ma⁴-no³. Coi³ nca³ s⁷e⁴-no³ je² cjoa⁴je³ya³ xi³ ti³cho³ya²-lao⁴³. ²⁸ Je² Cristo xi³ no²cjoa⁴yai³⁴-jin⁴, nca³ ti³vi³ncha³⁷ai²⁴-jin⁴ nca³ts⁷i³, c⁷oa⁴ ti³va³co²ya³-lai⁴jⁱⁿ⁴ cao⁴ nca³yi³je³ cjoa⁴⁷i³sen³-ta³con², jme¹-ni³ nca³ si⁴qui³ncha³-si¹ni³jⁱⁿ⁴ nca³ts⁷i³ nca³ña³qui³ coan³jcha¹ t⁷a³ts⁷e⁴ Cristo. ²⁹ Xi³ coi³ ti²si³xa¹³-nia³ ti²si³xi¹ti¹ya³-ni³le⁴ yao³-na⁴, jo³-s⁷in² nca³n⁷ion¹-le⁴ Cristo n⁷ion¹ si¹xa¹jⁱⁿ³-na³.

2

¹ C⁷oa⁴-s⁷in² me³-na³ nca³ jchao⁴³ jo³-s⁷in² n⁷ion¹ si³xi¹ti¹ya³-le⁴ yao³-na⁴ xi³ t⁷a³tsaon⁴³, c⁷oa⁴ xi³ t⁷a³ts⁷e⁴ xi³ tjio¹ ya⁴ Laodicea, c⁷oa⁴ xi³ t⁷a³ts⁷e⁴ jo³ tjⁱⁿ¹ ma³-ni³ xi³ tsi² tsa³ve³ ncjan³, ² jme¹-ni³ nca³ c⁷oa⁴-s⁷in² nta³ ca²ta³s⁷e³-ni³con³ ni⁴ma⁴-le⁴, nca³ si⁴²jⁱⁿco³ yao³-le⁴ nca³ tjao²que³ xi¹ncjⁱⁿ¹, sa³⁷nta³ ña³qui³ coan⁴cho⁴ya³yi³je³-le⁴. C⁷oa⁴-s⁷in² ña³qui³ nta³ scoe⁴ Cristo xi³ je² cjoa⁴⁷ma³ xi³ ts⁷e⁴ Ni³na¹, c⁷oa⁴ xi³ ts⁷e⁴ N⁷ai³-na¹. ³ Tjio¹⁷ma³ cao⁴ Cristo nca³yi³je³ nca³n⁷ion¹ xi³ ts⁷e⁴ cjoa⁴chji⁴ne⁴ cao⁴ cjoa⁴⁷i³sen³ta³con². ⁴ Coi³ cjoa⁴ c⁷oa⁴xin³-ni³no³, jme¹-ni³ nca³ tsi² tsa² ⁷ya³ xi³ c⁷oa⁴na⁴cha⁴-si¹ni³no³ cao⁴ en¹nts⁷jen¹⁷a³ xi³ cjoa³cao⁴-no³. ⁵ Nta³ tsa² tsi² tsa² ya⁴ ti¹jna³cao⁴-no³ yao³-na⁴, to⁴nca³ ni⁴ma⁴-na⁴ ya⁴ ti¹jna³cao⁴-no³. Cji³ma³tsj^{oa}³-na³ nca³ ti²⁷ve³ nca³ nta³ ti³yo³, c⁷oa⁴ nca³ c⁷oa⁴-s⁷in² n⁷ion¹ ti³yo³ nca³ ma³cjain¹-no³ t⁷a³ts⁷e⁴ Cristo. ⁶ Coi³ cjoa⁴, jo³-s⁷in² nca³ qui³chj^{oe}¹tjao²³ je² Nai³-na¹ Jesucristo, c⁷oa⁴-s⁷in² ti⁴ma³cao⁴³. ⁷ Cristo xi³ n⁷ion¹ ti³yo³cao⁴³, c⁷oa⁴ je² xi³ ti¹si¹jcha¹-no³. C⁷oa⁴-s⁷in² tjⁱⁿ¹nca³n⁷ion¹ ntsjai²-no³ nca³ ma³cjain¹-no³, jo³-s⁷in² nca³ tsa³ca³co¹ya³-no³, nca³ nqui²sa⁴ to⁴tse³ cjoa⁴nta³ v⁷ao²³.

Nca⁴ ti³yo³coa⁴² Cristo tjⁱⁿ¹yi³je³-na¹

8 Cho¹t³saon³ nca³ ni⁴?ya³-jin² xi³ c²oa⁴na⁴cha⁴-no³ cao⁴ cjoa⁴chji⁴ne⁴ xi³ to⁴cjoa⁴nti³so³ xi³ tsi²jme³ chji¹-le⁴, jo³-s⁷in² ma³nca³-le⁴ cho⁴ta⁴, jo³-s⁷in² tjio¹ma³ si¹cji³tjo³son²-le⁴ yao³-le⁴ jo³ tso² cjoa⁴-le⁴ son³?nte³, to⁴nca³ li²coi³ jo³ tso² Cristo. 9 Ña³qui³ c²oa⁴cjoan³ Cristo nca³ntsjai² cao⁴ yao³-le⁴ jo³ cjoan³ Ni³na¹. 10 Nca⁴ ti³yo³cao⁴3 Cristo tj¹in¹yi³je³-no³. Je² xi³ nca³jco⁴-le⁴ nca³ts²i³ xi³ tjio¹ ti¹tjon², xi³ xa¹ tj¹in¹-le⁴. 11 C²oa⁴-ti⁴ cao⁴ je² coan³-no³ cjoa⁴circuncisión, a³li² tsa² je² cjoa⁴circuncisión xi³ ntsa⁴2 si¹cao⁴, to⁴nca³ je² xi³ fa³-?a¹xin² nca³yi³je³ je¹ xi³ tj¹in¹-le⁴ yao³-na¹, jo³-s⁷in² s⁷in¹ je² cjoa⁴circuncisión xi³ ts⁷e⁴ Cristo. 12 To⁴jnco³ qui³s⁷e³ñao³ cao⁴ Cristo, nca³ qui³sa³te²ntao¹3. C²oa⁴-ti⁴s⁷in² ja³?a³ya²-ni³no³ cao⁴ je² nca³ coan³cjain¹-no³ t²a³ts⁷e⁴ nca³n⁷ion¹-le⁴ Ni³na¹ xi³ qui³sco²mi³tjen⁴j³in³-le⁴ c²en³ Cristo. 13 Jon² xi³ jo³-ni³ tsa² xi³ ti³yo³c²aon³ xi³ to⁴t⁷a³ts⁷e⁴ je¹-no³, c²oa⁴ to⁴t⁷a³ts⁷e⁴ je² yao³-no³ xi³ tsi² tsa² coi³ coan³tsje³, to⁴nca³ Ni³na¹ qui³si³ca³tio²con³-no³ cao⁴ Cristo nca³ qui³-si³cha³t⁷a³-no³ nca³yi³je³ je¹-no³. 14 Je² qui³si³cha³j³on³ je² xon⁴ xi³ qui³tjo³mi³tjen⁴t⁷en³2 jña³ tjio¹t⁷a³ cjoa⁴te¹xo³ma³ xi³ co²ntran⁴-na¹. Qui³si³cha³t⁷a³, ya⁴ tsa³ca¹jna³t⁷a³ cro². 15 Tsa³cja³?a¹xin² je² xi³ tjio¹ ti¹tjon² cao⁴ xi³ xa¹ tj¹in¹-le⁴, ts⁷a³sje³soa³ nqui³xcon⁴ cho⁴ta⁴. Ni³na¹ qui³si³qui³njen³son²-le⁴ cao⁴ Cristo. 16 Coi³ cjoa⁴ a³li² v⁷ai²?nte³-jin²lao⁴3 nca³ jon² cjao⁴ya³-ni³no³ jme³ xi³ chi³nao³, jme³ xi³ ?yo³, jme³ s⁷oi¹ xi³ n⁷o²-sjao³ tsa² s⁷oi¹-no³, tsa² s⁷oi¹ sa¹cho⁴tse⁴, tsa² c²ia⁴ nca³ ni⁴chjin³ ni²cja¹ya³. 17 Nca³yi³je³ cjoa⁴-vi⁴ jo³-ni³ tsa² nc⁷ian¹-le⁴ cjoa⁴ xi³ n⁷choa¹, to⁴nca³ je² xi³ ts⁷e⁴ cjoan³, je² Cristo. 18 A³li²ni²jyo³-jin²lao⁴3 xi³ cjoa⁴?a²xin²-no³ je² xi³ coi⁴njen⁴-no³, nca³ me³-le⁴ nca³ ma⁴ ch⁷a²sjao³ yao³-no³ nca³?ya³xcon¹3 a²ncje⁴. Vi³na³nqui³ya³ xi³ t⁷a³ts⁷e⁴ xi³ tsi² qui³sco²tsen³. To⁴ya⁴-ni³ nca³ jo³ je³ya³ v⁷a³sje³ yao³-

le⁴ xi³ to⁴t⁷a³ts⁷e⁴ cjoa⁴fa³ai³tsjen³ xi³ ts⁷e⁴ son³nte³-vi⁴.
 19 Li²coi³ si¹cji³tjo³son²-le⁴ jco⁴. Je² nca³yi³je³ yao³-na¹
 jco³² ma³jcha¹-ni³, c⁷oa⁴ Ni³na¹ xi³ si¹jcha¹ yao³-na¹.
 Ma³jcha¹ yao³-na¹ nca³ ti¹cjao² ya⁴ xco¹-le⁴ ni³nta³-na¹.
 20 Tsa² cao⁴ Cristo c⁷aon³ xi³ t⁷a³ts⁷e⁴ cjoa⁴-le⁴ son³nte³,
 a¹-ni³ nca³ ni²tjo³son²-si¹ni³lao⁴³ cjoa⁴te¹xo³ma³-le⁴,
 jo³-ni³ tsa² cjoa⁴-le⁴ son³nte³ ti³yo³chon³-nio³. 21 Je²
 cjoa⁴te¹xo³ma³ xi³ c⁷oi⁴tso²: A³li² ni²cao⁴-jin²³, a³li²
 chi³ne³-jin²³, a³li² cha¹jon³-jin²³. 22 (Je² nca³yi³je³ cjoa⁴-
 ve⁴ fi³tson³ya³ nca³ ni²chjen¹.) A¹-ni³ nca³ ni²tjo³son²-
 si¹ni³lao⁴³ cjoa⁴te¹xo³ma³-le⁴ c⁷oa⁴ cjoa⁴fa³ai³tsjen³
 xi³ va³co¹ya³ cho⁴ta⁴son³nte³. 23 Cjoa⁴qui²xi⁴ ni¹ je²
 nca³yi³je³ cjoa⁴ xo⁴cjoan³-ve⁴ to⁴ma³tsen³-ni¹ nca³ tjin¹-
 le⁴ cjoa⁴chji⁴ne⁴, nca³ cjoa⁴n⁷ion¹ n⁷ian²-le⁴² yao³-na¹
 nca³ ⁷ya³xcoan¹, nca³ ma⁴ ch⁷a²sje³² yao³-na¹, c⁷oa⁴
 nca³ cjoa⁴n⁷ain³ v⁷ai²-le⁴² yao³-na¹, to⁴nca³ ni⁴jme³-jin²
 cjoa⁴je³ya³ tjin¹-le⁴ nca³yi³je³ je²-vi⁴, to⁴tsjoa¹-le⁴ yao³-na¹
 jme³ xi³ me³-le⁴.

3

1 Tsa² c⁷oa⁴-s⁷in² ja³a²ya³-no³ cao⁴ Cristo, ti⁴jnchi¹sjao³
 jme³-ve⁴ xi³ ts⁷e⁴ nc⁷a³jmi³, jña³ ti¹jna³ Cristo. Ti¹jna³t⁷a³
 ntsja³ nca³qui²xi⁴ Ni³na¹. 2 Ti⁴cja³ai³tsjaon³ t⁷a³ts⁷e⁴
 jme³-ve⁴ xi³ tjin¹⁴ nc⁷a¹, a³li² t⁷a³ts⁷e⁴-jin² jme³-ve⁴ xi³
 tjin¹ i⁴ son³nte³. 3 Je³c⁷aon³, c⁷oa⁴ je² cjoa⁴vi³jna³chon³-
 no³ ya⁴ ti¹jna³-⁷ma³t⁷a³-le⁴ Ni³na¹ nca³ ti³yo³cao⁴³ Cristo.
 4 C⁷ia⁴ nca³ Cristo, ti⁴je²-ni³ cjoa⁴vi³jna³chon³-no³,
 sa⁴sen¹jna³va³sen³, c⁷oa⁴-ti⁴ jon²-⁷ni³ si⁴ncha¹va³saon³
 cao⁴ je² cao⁴ cjoa⁴je³ya³.

Je² ni⁴ma⁴ xi³ jchi¹nca³ c⁷oa⁴ je² ni⁴ma⁴ xi³ cho⁴tse⁴

5 Ti⁴ncha³ch⁷ao³-lao⁴³ yao³-no³, jo³-ni³ tsa² ti³ni²c⁷aon⁴³
 yao³-no³, t⁷a³ts⁷e⁴ je² cjoa⁴ xi³ tjin¹ son³nte³:

cjoa⁴cha³jnqui³, cjoa⁴jnti³, cjoa⁴chi⁴nca⁴, cjoa⁴ xi³ me³-
 le⁴ xi³ ch⁷ao³ tjio¹, cjoa⁴xin²ta³con², xi³ jo³-ni³ tsa²
 xi³ ve³xcon¹ xco¹son². ⁶ Coi³ cjoa⁴ cjoa⁴jti³-le⁴ Ni³na¹
 fa³⁷ai³tsao^{3t}a³-le⁴ cho⁴ta⁴ts⁷a³ntjai²cjoa⁴. ⁷ C⁷oa⁴-ti⁴ jon²-
 je⁴ nca³s⁷a⁴ c⁷oa⁴-ti⁴s⁷in² tsa³qui³ma³jin³-lao⁴³ cjoa⁴-ve⁴,
 c⁷ia⁴ nca³ tsa³qui³yo³cao⁴³. ⁸ C⁷oa⁴-ti⁴ jon²-je⁴ nt⁷ai⁴-
 vi⁴ ti⁴ca³tio¹³ nca³yi³je³ cjoa⁴-vi⁴: cjoa⁴jti³cha³ta³con²,
 cjoa⁴jti³, cjoa⁴ts⁷en⁴, cjoa⁴⁷aon³ta³con², en¹ xi³
 ch⁷ao³ tso² xi³ vi³tjo³ ntso⁴⁷vao³. ⁹ A³li² en¹nti³so³-
 jin² v⁷ai²-lao⁴³ xi²nquio⁴³, nca⁴ je³qui³chja³⁷a²xin²-
 lao⁴³ yao³-no³ je² ni⁴ma⁴ xi³ jchi¹nca³ cao⁴ cjoa⁴ xi³
 qui³s⁷in³. ¹⁰ Je³qui³chjoao¹³ je² ni⁴ma⁴ xi³ cho⁴tse⁴,
 xi³ je³cji³ma³cho⁴tse⁴ya³ cao⁴ cjoa⁴fa³⁷ai³tsjen³ xi³
 cjoa⁴qui²xi⁴ jo³ cjoan³ je² xi³ tsa³c⁷e¹nta³ nca³ je². ¹¹ Nt⁷ai⁴
 li²coi³ jcha⁴-le⁴ cho⁴ta⁴ griego, ni⁴ cho⁴ta⁴ judío-jin², xi³
 cjoa⁴circuncisión, ni⁴ xi³ tsi² tsa² cjoa⁴circuncisión-
 jin², ni⁴ cho⁴ta⁴ xi³ cja⁴⁷ai¹ nchja⁴-jin², ni⁴ cho⁴ta⁴
 escita-jin², ni⁴ xi³ tjio¹n⁷ion¹, ni⁴ xi³ tjio¹ntai¹-jin².
 To⁴je² Cristo to⁴je²-sa³ xi³ ti¹jna³, c⁷oa⁴ ti¹jna³jin³-
 le⁴ nca³yi³je³. ¹² Jon² nio¹³ xi³ Ni³na¹ tsa³cja³⁷a¹jin³-
 no³, xi³ tsjao³, xi³ Ni³na¹ tsjoa³que³-no³. C⁷oa⁴-s⁷in²
 ti⁴c⁷a³ntjai²yao³ yao³-no³, ca²ta³s⁷e³-no³ cjoa⁴ma⁴ta³con²,
 cao⁴ cjoa⁴nta³, cao⁴ cjoa⁴yo⁴ma⁴ cja³ta³con², cao⁴
 cjoa⁴nt⁷e¹, cao⁴ cjoa⁴ts³ta³con². ¹³ Ti⁴cjain¹-lao⁴³
 xi²nquio⁴³, ti⁴cha³t⁷a³ nca³⁷i⁴nca³jan¹-lao⁴³ xi²nquio⁴³,
 tsa² jnco³ xi³ fa³je¹t⁷ain³ xi¹ncjin¹. Jo³ qui³s⁷in³ Cristo
 nca³ qui³si³cha^{3t}a³-no³, c⁷oa^{4t}iaon⁴³ nca³ jon². ¹⁴ Je²
 nca³ ti¹tjon²-le⁴ nca³yi³je³ cjoa⁴-vi⁴, ca²ta³ma³tsjoa³chao³
 xi²nquio⁴³, nca³ je² cjoa⁴tjao²cha³ xi³ nta³ v⁷e¹cjao²-
 na¹, c⁷oa⁴ si¹jnco³-na¹. ¹⁵ Je² cjoa⁴nch⁷an¹ta³con²-le⁴
 Ni³na¹ ca²ta³va³te¹xo³ma³-le⁴ ni⁴ma⁴-no³. C⁷oa⁴-s⁷in²
 qui³no²cjoa⁴-no³ nca³ ca²ta³njen³-nch⁷an¹jin³-no³, nca³
 to⁴jnco³ yao³ nio¹³. T⁷ao²³ cjoa⁴nta³. ¹⁶ Je² en¹ xi³ t⁷a³ts⁷e⁴

Cristo ca²ta³s²e³j³in³ ni⁴ma⁴-no³, ca²ta³ma³nc³j²in²ya³ ja⁴j³in³ ni⁴ma⁴-no³. Ta³co²ya³-lao⁴³ t⁷e²ne²-lao⁴³ xi²n³quo⁴³ cao⁴ nca³yi³je³ cjoa⁴⁷i³sen³ta³con². Ti⁴jnta¹-lao⁴³ Ni³na¹ je² en¹-le⁴, ti⁴jntao¹³ je² xi³ v⁷a³sje³je³ya³ Ni³na¹, ti⁴jntao¹³ ja⁴j³in³ ni⁴ma⁴-no³. Nca³ sin³ nca³ nta³ ti⁴jnta¹-lao⁴³ Nai³-na¹ ja⁴j³in³ ni⁴ma⁴-no³, nca³ c⁷oai⁴-lao⁴³ cjoa⁴nta³.
 17 Je² nca³yi³je³ xi³ n⁷iaon²³, tsa² cao⁴ en¹-no³ tsa² cao⁴ ntsao⁴³, c⁷oa⁴⁷t⁷iaon⁴³ nca³yi³je³ jo³-ni³ tsa² cho⁴ta⁴ xi³ y⁷a³ jan³⁷ain¹-le⁴ Nai³-na¹ Jesús. T⁷ai²-lao⁴³ cjoa⁴nta³ Ni³na¹ N⁷ai³-na¹ xi³ to⁴⁷a³ts⁷e⁴ Jesús.

Je² cjoa⁴ xi³ ma³chjen¹ nca⁴ s⁷e³-na¹ ni⁴ma⁴ xi³ cho⁴tse⁴
 18 Jon² xi³ ya¹nchjon¹ xi³ chi³xaon³, na³nqui³ ti⁴yo³-lao⁴³ x⁷in⁴-no³, jo³-s⁷in² va³quin²-no³ nca³ ti³yo³cao⁴³ Nai³-na¹.
 19 Jon² xi³ x⁷ion⁴³ xi³ chi³xaon³, tjao²cha³ ca²ta³mao³ ya¹nchjin¹-no³, a³li² ts⁷en⁴cao⁴-jin² mao³. 20 Jon² xi³ ⁷nti¹tio³, ti⁴tjo³son²-lao⁴³ xi³jcha¹-no³ nca³yi³je³. Je²-vi⁴ xi³ cjai¹ sa³sen¹-le⁴ Nai³-na¹. 21 Jon² xi³ n⁷ai³ ⁷mi²-no³, a³li² si³-jin² ni²cao⁴³ xti³-no³, jme¹-ni³ nca³ tsi² tsa² si⁴cja³⁷a³jen³-si¹ni³con³. 22 Jon² xi³ cho⁴⁷ntao³, ti⁴tjo³son²-lao⁴³ je² nai³-no³ xi³ i⁴ son³⁷nte³ nca³yi³je³. A³li² to⁴c⁷ia⁴² ni²xao¹³ nca³ ti¹co³tsen³, nca³ nta³ si⁴tsjoa³-lao⁴³ nai³-no³, to⁴nca³ n⁷ion¹t⁷a³-ta³con²³ ca²ta³mao³ nca³ vi³jcon¹-lao⁴³ Ni³na¹. 23 To⁴jme³-ni³ xi³ s⁷iaon⁴³, tsjoa¹ c⁷oa⁴⁷t⁷iaon⁴³, t⁷a³ts⁷e⁴ Nai³-na¹ ni¹, a³li² t⁷a³ts⁷e⁴ cho⁴ta⁴-jin². 24 Je³⁷yao³ nca³ je² Nai³-na¹ tsjoa¹-no³ chji¹-no³ xi³ cjoa⁴qui²xi⁴, je² cjoa⁴tjao² xi³ ti¹jna³ xi³ t⁷a³tsaon⁴³, nca⁴ je² Nai³-na¹ Cristo cji³ma³chjen¹-lao⁴³. 25 To⁴nca³ je² xi³ cjoa⁴ts⁷en⁴ s⁷in¹, c⁷oa⁴-ti⁴s⁷in² coan⁴chji¹-le⁴ xi³ t⁷a³ts⁷e⁴ cjoa⁴ts⁷en⁴ xi³ qui³s⁷in³. To⁴nco¹son²-nio³ nca³ts⁷io³ nqui³xcon⁴ Ni³na¹.

4

1 Jon² xi³ nai³ ⁷mi²-no³, c⁷oa⁴ti⁴cao⁴³ cho⁴⁷nta³-no³ jña³-le⁴ xi³ nta³ tjin¹, xi³ ña³qui³ cjoa⁴qui²xi⁴,

nca³ ʔya³-nio¹³ nca³ c⁷oa⁴-ti⁴ jon² tjin¹-no³ Nai³ ya⁴ nc⁷a³jmi³. ² A³li² ni²cha³j³in³-jion²³ nca³ v⁷e²ts⁷oa³nts³jao²³. Ti⁴yo³chon³⁷ntao³ nca³ v⁷e²ts⁷oao³. C⁷oa⁴-ti⁴ t⁷ao²³ cjoa⁴nta³. ³ C⁷oa⁴-ti⁴s⁷in² t⁷e²ts⁷oa³ntjai²-na³j³in⁴, jme¹-ni³ nca³ je² Nai³-na¹ tsjoa¹⁷nte³-si¹ni³na³j³in⁴ xi³ t⁷a³ts⁷e⁴ en¹-vi⁴, nca³ coi⁴no²cjoai⁴-j³in⁴ je² cjoa⁴⁷ma³ xi³ t⁷a³ts⁷e⁴ Cristo. To⁴jo³ ti²jna⁴ cjoa⁴ñ⁷ain³ to⁴t⁷a³ts⁷e⁴. ⁴ T⁷e²ts⁷oa³ntjai²-nao¹³ jme¹-ni³ nca³ si³qui²xi⁴ya³nta³-si¹nia³ je² en¹ jo³-s⁷in² nca³ ma³chjen¹ nca³ coi³nchja²³. ⁵ Nta³ tain¹cao⁴³ yao³-no³ cao⁴ cjoa⁴⁷i³sen³ta³con² nqui³xcon⁴ je² xi³ tso²⁷va³t⁷a³xin². A³li² ni⁴čhjin³-j³in² ni²chao³. ⁶ Je² en¹-no³ ña³qui³ nta³ ti⁴no²cjoao⁴³ cao⁴ cjoa⁴nta³. Ca²ta³ma³-le⁴ jo³-ni³ tsa² tso³jmi² xi³ nta³ chi³ne³, jme¹-ni³ nca³ jcha⁴-si¹nio³ jo³-s⁷in² ma³chjen¹ nca³ chja²cao⁴³ nca³ jnc¹o¹jnc¹o¹ cho⁴ta⁴.

Cjoa⁴ni²ti²⁷nta³ xi³ fe³t⁷a³

⁷ Je² nca³yi³je³ cjoa⁴-na⁴ Tíquico si⁴²cji³nčh⁷oe¹-no³, je² nts⁷e³² xi³ cjai¹nca³ tjao²que⁴. Cjai¹nca³ n⁷ion¹t⁷a³con³, si¹xa¹-na³, c⁷oa⁴-ti⁴ cho⁴⁷nta³xi¹ncjin¹-le⁴ Nai³-na¹. ⁸ Je² xi³ coi³ xa¹ ca²si³ca³sen¹³-nia³, jme¹-ni³ nca³ scoe³-nia³ cjoa⁴-no³ nca³ jon², c⁷oa⁴ je² si⁴²je³con³-si¹ni³ ni⁴ma⁴-no³. ⁹ C⁷oa⁴-ti⁴ ca²si³ca³sen¹³ Onésimo, je² nts⁷e³² xi³ cjai¹nca³ tjao²que⁴, xi³ cjai¹nca³ nta³ fi²cao⁴-na¹, je² xi³ tsaon⁴³ nca³ jon². Je² nca³ jao² si⁴²cji³nčh⁷oe¹-no³ nca³yi³je³ jme³ xi³ cji³ma³ i⁴-vi⁴. ¹⁰ Je² Aristarco, je² xi³ ti¹jna³cao⁴-na³ i⁴ nto⁴ya¹-vi⁴, si¹-ti²⁷nta³-no³, cao⁴ Marcos, ʔnti¹cja⁴⁷me³-le⁴ Bernabé. Je³ji³cho²-no³ cjoa⁴te¹xo³ma³ xi³ t⁷a³ts⁷e⁴. C⁷ia⁴ tsa² ya⁴ cjo¹i⁴cho³con³-no³, t⁷ai²⁷nte³-lao⁴³. ¹¹ C⁷oa⁴-ti⁴ Jesús, je² xi³ Justo ʔmi² si¹ti²⁷nta³-no³. To⁴je² cho⁴ta⁴ xi³ ts⁷e⁴ cjoa⁴circuncisión xi³ tjio¹si¹xa¹cao⁴-na³ t⁷a³ts⁷e⁴ cjoa⁴te¹xo³ma³-le⁴ Ni³na¹, to⁴je²-sa³ xi³ si¹je³con³-na³. ¹² Si¹ti²⁷nta³-no³ Epafras, je² xi³ tsaon⁴³

cho⁴ta⁴, cho⁴-⁷nta³-le⁴ Cristo. Si¹xi¹ti¹ya³ntsjai²-le⁴ yao³-le⁴ xi³ t⁷a³tsaon⁴³ nca³ v⁷e¹ts⁷oa³ntjai²-no³, jme¹-ni³ nca³ n⁷ion¹ nta³ coan⁴-si¹ni³no³, nca³ ña³qui³ nta³ si⁴tjo³son²-si¹ni³lao⁴³ nca³yi³je³ xi³ me³-le⁴ Ni³na¹. ¹³ Ti²v⁷e³-no³ na⁴jmi¹ xi³ t⁷a³ts⁷e⁴ Epafra, nca³ cjai¹nca³ to⁴n⁷ion¹ si¹xa¹ xi³ t⁷a³tsaon⁴³, cao⁴ xi³ t⁷a³ts⁷e⁴ xi³ tjio¹ ya⁴ Laodicea, cao⁴ t⁷a³ts⁷e⁴ xi³ tjio¹ ya⁴ Hierápolis. ¹⁴ Si¹ti²nta³-no³ je² Lucas, je² chji⁴ne⁴xqui³ xi³ cjai¹nca³ tjao²que⁴, cao⁴ Demas. ¹⁵ Ti⁴ti²ntao³ nca³ts⁷i³ nts⁷e³² xi³ tjio¹ ya⁴ Laodicea, cao⁴ Ninfas, cao⁴ je² cho⁴ta⁴na⁴xi⁴na³nta¹-le⁴ Cristo xi³ ma³ña³ ya⁴ nt⁷ia³-le⁴. ¹⁶ C⁷ia⁴ nca³ je³c⁷oe¹xquia⁴j³in³-lao⁴³ xi²nquio⁴³ xon⁴-vi⁴, c⁷oa⁴-ti⁴ ca²ta³ma³xquia⁴j³in³-le⁴ na⁴xi⁴na³nta¹-le⁴ Cristo xi³ ts⁷e⁴ cho⁴ta⁴ laodicenses, c⁷oa je² xon⁴ xi³ ts⁷e⁴ Laodicea, c⁷oa⁴-ti⁴ jon² t⁷e²xquiao⁴³. ¹⁷ C⁷oa⁴t⁷in²-lao⁴³ Arquipo nca³ ca²ta³si¹tjo³son² je² xa¹ xi³ qui³tsjoa³-le⁴ Nai³-na¹. ¹⁸ An³ xi³ Pablo ⁷mi²-na³ xi³ ti²cji³-ni³no³ cao⁴ ntsa⁴. Tja³j³in³-ta³con²³ nca³ cjoa⁴ñ⁷ain³ ti²jna⁴. Cjoa⁴nta³ ca²ta³s⁷e³-no³. C⁷oa⁴ ca²ta³ma³.

Xon⁴-le⁴ ni³na¹ xi³ tʔa³tsʔe⁴ Jesucristo

New Testament in Mazatec, Huautla (MX:mau:Mazatec, Huautla)
copyright © 1960 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mazatec, Huautla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mazateco, Huautla [mau], Mexico

Copyright Information

© 1960, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mazatec, Huautla

© 1960, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30
